

(ESP)

Modelos: HR 433, HR 868, HR Quartz
Frecuencias: 433MHz, 868 MHz AM
Programación: Auto aprendizaje

Descripción del Producto: Emisor de 2 o 4 canales código fijo, para frecuencias 433MHz y 868MHz y con sistema de programación para Autoaprendizaje.

Metodología de Programación Autoaprendizaje (copia):

1. Iniciar el mando en modo de programación:

1.1 Pulsar las teclas superiores al mismo tiempo, esperar 1 segundo y liberar las dos teclas. Volver a pulsar las dos teclas superiores simultáneamente hasta que el LED haga 3 destellos, liberar nuevamente las dos teclas. Una vez realizado dispone de 5 segundos para empezar a realizar el Punto.2.

Nota: si se agota este tiempo, el mando saldrá del modo programación y tendrá que repetir este punto desde el inicio

2. Selección de la tecla a programar:

2.1 Pulsar y liberar la tecla que deseamos programar. A continuación, el LED se encenderá una vez y dispondrá de 8 segundos para realizar el proceso de copia descrito en el Punto.3.

Nota: Si se agota el tiempo indicado, el mando saldrá del modo programación y habrá que empezar desde el Punto.1

3. Copiar tecla:

3.1 Acercar el mando original a la parte inferior izquierda del mando HR a programar.

3.2 Pulsar la tecla a copiar del mando original y el LED del mando HR parpadeará indicando la recepción del código. Una vez finalizada la programación, el LED del mando HR realizará 3 destellos consecutivos confirmando que se ha realizado la copia. Liberar la tecla del emisor original.

Nota: Para programar los mandos HR via HR COMPAT CHECK consultar información de este artículo.

4. Copiar más teclas sin salir del modo programación:

4.1 Después de la emisión de los 3 destellos consecutivos (Punto 3.2) , para programar otra tecla repetir el proceso, partiendo desde el Punto 2; dispondrá de otros 5 segundos. Repetir el proceso para cada tecla que se desee copiar.

5. Salir del modo programación:

5.1 Dejar pasar 5 segundos y un destello largo indicará que ha salido del modo programación, o extraer la pila.

Notas adicionales:

La correcta recepción del código en el momento de la copia depende de la posición de las antenas en los diferentes mandos. Posicionar correctamente los dos mandos durante la copia. En la UE tan sólo se pueden utilizar mandos con emisiones homologadas. Estos dispositivos están destinados a aparatos cuales abrepuertas, abreancelas, abrepersianas enrollables; para una utilización en otros sectores el usuario tendrá que asegurarse si es necesario pedir a una entidad del Estado alguna licencias para la utilización

GARANTIA - La garantía del fabricante tiene validez en términos legales a partir de la fecha impresa y se limita a la reparación o sustitución gratuita de las piezas reconocidas como defectuosas por falta de cuidados esenciales en los materiales o por defectos de fabricación. La garantía no cubre daños o defectos debidos a agentes externos, defectos de mantenimiento, sobrecarga, desgaste natural, elección inexacta, error de montaje u otras causas no imputables al fabricante. Los productos manipulados no serán objeto de garantía y no serán reparados. Los datos expuestos son meramente indicativos. No podrá imputarse ninguna responsabilidad por reducciones de alcance o disfunciones debidas a interferencias ambientales. La responsabilidad a cargo del fabricante por daños derivados a personas por accidentes de cualquier tipo ocasionados por nuestros productos defectuosos, son solo aquellos derivados indogablemente de la ley Europea.

(ENG)

Models: HR 433, HR 868, HR Quartz
Frecuencias: 433MHz, 868MHz AM
Programming: Self - learning

Product description: fix code 2 or 4 channels transmitter for frequencies 433MHz, 868MHz with programming system for self - learning.

Programming methodology of self - learning (copy):

1. Start up the transmitter on programming modality:

1.1 Press contemporarily the upper keys , wait for 1 second and release the 2 keys. Press again the two upper keys contemporarily until the LED blinks three times, release again the two keys. Once this has been carried out , you have 5 seconds to start the procedure on Point 2.

Note: if you run out this time, the transmitter will exit from the programming modality and this point will have to be repeated from the beginning.

2. Selection of the key to program:

2.1 Press and release the key that you want to program. Following this, the LED will switch on one time and 8 seconds will be available to realize the procedure of copy described on Point 3.

Note: if you run out the indicated time, the transmitter will exit from the modality of programming and you will have to start from Point 1.

3. Copy the key:

3.1 Get the original transmitter closer to the lower left part of the HR transmitter to program.

3.2 Press the key to copy of the original transmitter and the LED of the HR transmitter will blink indicating the reception of the code. Once ended the programming, the LED of the HR transmitter will carry out three consecutive blinking confirming that the copy has been realized. Release the button of the original transmitter

Note: to program the transmitters via HR COMPAT CHECK consult information about this article.

4. Copy more transmitters without exiting from the modality of programming:

4.1 After emitting three consecutive blinking (Point 3.2), to program another key repeating the procedure, starting from Point 2, you will dispose of 5 seconds more. Repeat the procedure for each key which you desire to copy.

5. Exit from the modality of programming:

5.1 - Leave passing 5 seconds and a long beep will indicate that you are exit from the modality of programming, or extract the battery.

Additional notes:

The correct reception of the code at the moment of the copy depends on the position of the antennas in the different transmitters. Place correctly the two transmitters during the copy. In the EU it is possible to utilize only transmitters with type - approved frequencies. These devices are made for equipment such as door openers, gate openers, blind openers; for use in other sectors, the user should ascertain whether operating licenses are required from the body appointed by the State

GUARANTEE - In compliance with legislation, the manufacturer's guarantee is valid from the date stamped on the product and is restricted to the repair or free replacement of the parts accepted by the manufacturer as being defective due to poor quality materials or manufacturing defects. The guarantee does not cover damage or defects caused by external agents, faulty maintenance, overloading, natural wear and tear, choice of incorrect product, assembly errors, or any other cause not imputable to the manufacturer. Products that have been misused will not be guaranteed or repaired. Printed specifications are only indicative. The manufacturer does not accept any responsibility for range reductions or malfunctions caused by environmental interference. The manufacturer's responsibility for damage caused to persons resulting from accidents of any nature caused by our defective products, are only those responsibilities that come under European law.

(FRA)

Modèle: HR 433, HR 868, HR Quartz
Frecuencias: 433 MHz, 868 MHz AM
Programmation: Auto apprentissage

Description du produit: Transmetteur à 2 ou 4 canaux, code fixe, pour fréquence 433MHz, 868MHz avec système de programmation par auto apprentissage.

Méthode de programmation auto apprentissage (copie):

1. Activer la télécommande en modalité de programmation:

1.1 Appuyer simultanément sur les touches supérieures, attendre 1 seconde et relâcher les deux touches. Appuyer simultanément de nouveau sur les deux touches supérieures jusqu'à ce que le led ne clignote 3 fois, relâcher de nouveau les deux touches. Une fois effectuée cette opération, entre 5 secondes commencer la procédure du point 2.

Note: Si le délai indiqué termine, la télécommande sortira de la modalité de programmation et il faudra recommencer depuis le début de ce point.

2. Sélection de la touche de programmation:

2.1 Appuyer et relâcher la touche à programmer. De suite, le led clignotera une fois et entre 8 secondes réaliser le processus de copie décrit au point 3.

Note: Si le délai indiqué termine, la télécommande sortira de la modalité de programmation et il faudra recommencer depuis le début du point 1.

3. Copie de la touche:

3.1 Approcher la télécommande originale à la partie inférieure gauche de la télécommande HR à programmer.

3.2 Appuyer sur la touche à copie de la télécommande originale et le LED de la télécommande HR clignotera pour indiquer la réception du code. Une fois terminée la programmation, le LED de la télécommande HR effectuera trois clignotements consécutifs pour confirmer que la copie a été faite. Relâcher la touche de la télécommande originale.

Note: pour programmer les télécommandes HR via COMPAT CHECK consulter les informations sur cet article.

4. Copier plusieurs touches sans sortir de la modalité de programmation:

4.1 Après l'émission des trois clignotements consécutifs (point 3.2), pour programmer une autre touche en répétant le processus, en partant du point 2: 5 secondes supplémentaire seront à disposition. Répéter le processus pour toutes les touches que l'on désire copier.

5. Sortir de la modalité de programmation:

5.1 Laisser passer 5 secondes et un clignotement long indiquera la sortie de la modalité de programmation, ou ôter la batterie.

Note supplémentaire:

La correcte réception du code au moment de la copie dépend de la position des antennes des différents télécommandes. Positionner correctement les deux télécommande pendant la copie
Dans la UE il ne peut être utilisée que des télécommandes avec fréquence homologuée. Ces dispositifs sont destinés à des appareils pour l'ouverture de portes, de portails, de volets roulant; pour l'emploi dans d'autres secteurs, l'utilisateur devra s'assurer de la nécessité éventuelle de licences d'utilisation à demander à l'organisme prédisposé par l'État.

GARANTIE - La garantie du producteur a une validité conforme aux dispositions de la loi à compter de la date estampillée sur le produit et se limite à la réparation ou substitution gratuite des pièces reconnues par le fabricant comme défectueuses pour cause de défaut des caractéristiques essentielles des matériaux ou pour cause de défaut d'usinage. La garantie ne couvre pas les dommages ou défauts dus aux agents externes, à tout manque d'entretien, toute surtension, usure naturelle, tout choix inadéquat du type de produit, toute erreur de montage, ou autres causes non imputables au producteur. Les produits modifiés ne seront ni garantis ni réparés. Les données reportées sont purement indicatives. Le producteur ne pourra en aucun cas être reconnu comme responsable des réductions de portée ou diffusions dues à toute interférence environnementale. La responsabilité du producteur pour les dommages subis par toute personne pour cause d'accidents de toute nature dus à un produit défectueux, est limitée aux responsabilités visées par la loi Européenne.

(ITA)

Modelli: HR 433, HR 868, HR Quartz
Frecuencias: 433MHz, 868MHz AM
Programmazione: Auto apprendimento

Descrizione del prodotto: Trasmettitore a 2 o 4 canali, codice fisso, per frequenze 868MHz, 433MHz con sistema di programmazione per auto-apprendimento.

Metodologia di programmazione auto - apprendimento (copia):

1. Avviare il telecomando in modalità di programmazione:

1.1 Premere i tasti superiori contemporaneamente, aspettare 1 secondo e rilasciare i due tasti. Ripremere i due tasti superiori simultaneamente fino a che il LED lampeggia 3 volte, rilasciare di nuovo i due tasti. Una volta effettuato ciò, si hanno 5 secondi per iniziare la procedura del Punto 2.

Nota: se si esaurisce questo tempo, il telecomando uscirà dalla modalità di programmazione e si dovrà ripetere dall'inizio questo punto.

2. Selezione del tasto da programmare:

2.1 Premere e rilasciare il tasto che si vuole programmare. Di seguito il LED si accenderà una volta e si avranno a disposizione 8 secondi per realizzare il processo di copia descritto nel Punto 3.

Nota: se si esaurisce il tempo indicato, il telecomando uscirà dalla modalità di programmazione e si dovrà cominciare dal Punto 1.

3. Copiare il tasto:

3.1 Avvicinare il telecomando originale alla parte inferiore sinistra del telecomando HR da programmare.

3.2 Premere il tasto da copiare del telecomando originale e il LED del telecomando HR lampeggerà indicando il ricevimento del codice. Una volta terminata la programmazione, il LED del telecomando HR eseguirà tre lampeggi consecutivi confermando che la copia è stata realizzata. Rilasciare il tasto del telecomando originale.

Nota: per programmare i telecomandi HR via COMPAT CHECK consultare informazioni su questo articolo.

4. Copiare più tasti senza uscire dalla modalità di programmazione:

4.1 Dopo l'emissione dei tre lampeggi consecutivi (Punto 3.2), per programmare un altro tasto ripetere il procedimento partendo dal Punto 2: si disporrà di altri 5 secondi. Ripetere il procedimento per ogni tasto che si desidera copiare.

5. Uscire dalla modalità di programmazione:

5.1 Lasciare passare 5 secondi e un lampeggio lungo indicherà che si è usciti dalla modalità di programmazione, o estrarre la batteria.

Note aggiuntive:

Il corretto ricevimento del codice nel momento della copia dipende dalla posizione delle antenne nei differenti telecomandi. Posizionare correttamente i due trasmettitori durante la copia. Nella UE si possono utilizzare solo telecomandi con frequenze omologate.

Questi dispositivi sono destinati ad apparecchiature quali apriporta, apricancello, aprapparelle; per impieghi in altri settori l'utente dovrà accertarsi se sono necessarie delle licenze d'uso da richiedersi all'ente predisposto dallo Stato.

GARANZIA - La garanzia del produttore ha validità a termini di legge a partire dalla data stampigliata sul prodotto ed è limitata alla riparazione o sostituzione gratuita dei pezzi riconosciuti dallo stesso come difettosi per mancanza di qualità essenziali nei materiali o per deficienza di lavorazione. La garanzia non copre danni o difetti dovuti ad agenti esterni, deficienza di manutenzione, sovraccarico, usura naturale, scelta del tipo inesatto, errore di montaggio, o altre cause non imputabili al produttore. I prodotti manomessi non saranno né garantiti né riparati. I dati riportati sono puramente indicativi. Nessuna responsabilità potrà essere addebitata per riduzioni di portata o disfunzioni dovute ad interferenze ambientali. La responsabilità a carico del produttore per i danni derivati a chiunque da incidenti di qualsiasi natura cagionati da nostri prodotti difettosi, sono soltanto quelle che derivano indogabilmente dalla legge Europea.

(DEU)

Modelle: HR 433, HR 868, HR Quartz
Frecuencias: 433 MHz, 868 MHz AM
Programmierung: Selbstlernen

Produktbeschreibung: 2 oder 4 Kanal Handsender, fester Kode, für Frequenzen 433 MHz und 868 MHz mit Programmiersystem zur Selbstlernen

Methode zur Selbstlernprogrammierung (Kopie):

1. Den Handsender im Programmiermodus starten:

1.1 Die oberen Tasten gleichzeitig drücken, 1 sec. warten und beide Tasten loslassen. Die beiden oberen Tasten noch einmal gleichzeitig drücken, bis der Led 3 mal blinkt und beide tasten wieder loslassen. Danach hat man 5 Sekunden Zeit, um die Prozedur Punkt 2 zu beginnen.

Bemerkung: Falls die Zeit abgelaufen sein sollte, verlässt der Handsender den Programmiermodus und man muss noch einmal von vorn beginnen.

2. Auswahl der zu programmierenden Taste:

2.1 Kurzes Drücken der Taste, die man programmieren möchte. Danach leuchtet der Led einmal auf und man hat 8 Sekunden zur Verfügung, um den Kopierprozess umzusetzen, wie in Punkt 3 beschrieben.

Bemerkung: Falls die Zeit abgelaufen sein sollte, verlässt der Handsender den Programmiermodus und man muss noch einmal von Punkt 1 beginnen.

3. Kopieren der Taste:

3.1 Den Originalhandsender an den unteren, linken Teil des zu programmierenden HR Handsenders annähern.

3.2 Drücken der zu kopierenden Taste des Originalhandsender. Der Led des Handsenders HR blinkt und zeigt damit an, dass er den Kode empfangen hat. Wenn die Programmierung beendet ist, blinkt der Led des HR Handsenders dreimal hintereinander auf, um zu signalisieren, dass die Kopie erfolgreich realisiert wurde. Taste loslassen

Bemerkung: Um die Handsender mit HR COMPAT CHECK zu programmieren, bitte die Informationen zu diesem Artikel zu Rate ziehen.

4. Kopieren mehrerer Tasten, ohne den Programmiermodus zu verlassen:

4.1 Nach den drei aufeinander folgenden Blinken (Punkt 3.2.) kann man eine weitere Taste programmieren, indem man die Prozedur ab Punkt 2 wiederholt: Man hat dazu weitere 5 Sekunden zur Verfügung. Diesen Prozess für jede weitere Taste , die man kopieren möchte, wiederholen.

5. Verlassen des Programmiermodus:

5.1 Die 5 Sekunden verstreichen lassen und ein langes Blinken zeigt an, dass man den Programmiermodus verlassen hat. Oder entnehmen Sie die Batterie.

Zusätzliche Bemerkungen:

Der korrekte Empfang des Kodes beim Kopieren ist von den Antennenpositionen der verschiedenen Handsender abhängig. Positionieren Sie die Handsender in korrekter Weise während der Kopie

In der UE können nur Handsender mit homologierten Frequenzen benutzt werden. Diese Vorrichtungen sind als Türöffner, Gittert- oder Rolladenöffner vorgesehen. Bitte informieren Sie sich beim zuständigen Amt, ob für andere Anwendungen Zulassungen nötig sind

GARANTIE - Die gesetzliche Herstellergarantie läuft mit dem auf dem Produkt aufgedruckten Datum an und beschränkt sich auf die kostenlose Reparatur oder den kostenlosen Ersatz der Teile, die aufgrund schwerer Materialmängel oder schlechter Verarbeitung vom Hersteller als fehlerhaft anerkannt werden. Die Garantie deckt keine durch äußere Einwirkung, mangelnde Wartung, Überlastung, natürlichen Verschleiß, falsche Typenwahl, und Montagefehler verursachte Schäden oder andere nicht dem Hersteller anzulastende Schäden oder Fehler. Durch Manipulierung beschädigte Produkte werden weder ersetzt noch repariert. Die angegebenen Daten sind als unverbindliche Richtwerte zu betrachten. Es besteht kein Ersatzanspruch im Falle einer verminderten Reichweite oder bei Funktionsstörungen aufgrund von Umwelteinflüssen. Die Verantwortlichkeit des Herstellers für Personenschäden durch Unfälle jeglicher Art aufgrund einer Fehlerhaftigkeit unserer Produkte beschränkt sich unabhängig auf die nach Europäischem Gesetz vorgesehene Haftung.



HR R433F2	HR R868F2
HR R433F4	HR R868F4
HR R433AF2	HR RQ2640F2
HR R433AF4	HR RQ2640F4

Batt. 12V 23A
In compliance
with Directive
1999/05/CE

HR MATIC
Trasmittitore / Emissor
Transmitter / Émetteur
Senders / Emissor



ANPRIN TRADERS SL
Mandos y Automatismos
C/ Aragó 625 Local 1
08026 Barcelona - SPAIN

www.hrmatc.es email: info@hrmatc.es
www.allmatic.es email: info@allmatic.es
www.artmatic.es email: info@artmatic.es

(POR)

Modelos: HR 433, HR 868, HR Quartz
Frequências: 433MHz, 868 MHz AM
Programação: Auto aprendizagem

Descrição do Produto: Emissor de 2 ou 4 canais código fixo, para frequências 433MHz e 868MHz e com sistema de programação, Autoaprendizagem.

Como fazer para a Programação Autoaprendizagem (Cópia):

1. Iniciar o comando em modo de programação:

1.1 Pressionar as teclas superiores ao mesmo tempo, esperar cerca de 1 segundo e soltar as duas teclas. Voltar a pressionar as duas teclas superiores simultaneamente até que o LED pisque 3 vezes, libertar novamente as duas teclas. Tem apenas cerca de 5 segundos para passar para o Ponto 2.

Nota: Se o tempo se esgotar, o comando sairá do modo programação e terá que repetir tudo desde o início

2. Seleção da tecla a programar:

2.1 Pressionar e soltar a tecla que desejamos programar. O LED acende uma vez e dispõe de cerca de 8 segundos para realizar o processo de cópia descrito no Ponto 3.

Nota: Se o tempo se esgotar, o comando sairá do modo programação e terá que repetir tudo desde o início

3. Copiar tecla:

3.1 Aproximar o comando original á parte inferior esquerda do comando HR a programar.

3.2 Pressionar a tecla a copiar do comando original, o LED do comando HR começa a piscar indicando a recepção do código. Uma vez finalizada a programação, o LED do comando HR realizará 3 piscadelas consecutivas confirmando que se realizou com sucesso a cópia. Soltar a tecla do emissor original.

Nota: Para programar os comandos HR via HR COMPAT CHECK consultar informação deste artigo.

4. Copiar mais teclas sem sair do modo programação:

4.1 Depois da emissão das 3 piscadelas consecutivas (Ponto 3.2), para programar outra tecla repetir o processo, partindo dos Ponto 2: dispõe de cerca de 5 segundos. Repetir o processo para cada tecla que deseje copiar.

5. Sair do modo programação:

5.1 Deixar passar 5 segundos e o Led dará uma piscadela longa desta forma indicará que saiu do modo de programação, ou retirar a pilha.

Notas adicionais:

A correcta recepção do código no momento da cópia depende da posição das antenas nos diferentes comandos. Posicionar correctamente as duas emissores durante la copia Na UE só se podem utilizar comandos com frequências/emissões homologadas. Estes dispositivos são feitos para aparelhos de abertura tais como abrir portas, abrir portões ou abrir grades de enrolar, para uma utilização diferente em outros sectores o usuário deverá aconselhar se de que é ou não necessário pedir uma entidade do estado alguma licença de utilização

GARANTIA - A garantia do produtor tem validade nos termos da lei a partir da data indicada no produto e limita-se á reparação ou substituição gratuita das peças reconhecidas como defeituosas pelo próprio produtor por falta de qualidades essenciais dos materiais ou por deficiência de laboração. A garantia não abrange os danos ou os defeitos devidos a agentes externos, deficiência de manutenção, sobrecarga, desgaste natural, escolha do tipo inexacto, erro de montagem, ou outras causas não atribuíveis ao produtor. Os produtos alterados não serão nem garantidos nem reparados. Os dados referidos são apenas indicativos. Nenhuma responsabilidade poderá ser atribuída por reduções de alcance ou disfunções devidas a interferências ambientais. A responsabilidade a cargo do produtor por danos a seja quem for e por acidentes de qualquer natureza causados por nossos produtos defeituosos são apenas e exclusivamente as previstas pela lei Europeia.

(TUR)

Modeller: HR 433, HR 868, HR Quartz
Frekanslar: 433MHz, 868MHz AM
Programlanma Şekli: Akıllı Kumanda

Ürün Açıklaması: 433MHz, 868MHz frekanslı üzerinde programlanabilme özelliğine sahip 2 veya 4 kanal sabit kod vericili kumanda. İstenilen kod kumandaya programdan yüklenerek aktif hale getirilir.

Programlama Metodu (Kumandaya kod aktarımı):

1. Aktarıcıyı çalıştırma ve programlama:

1.1 Üstteki iki tuşa aynı anda 1 saniye basarak bekleyin ve daha sonra bırakın. Ardından 2 tuşa tekrar Led ışığı 3 defa yanıp sönene dek aynı anda basın. Daha sonra ellerinizi tuşlardan çekin. Bu işlemden sonra 5 saniye içerisinde aşağıda açıklayacağımız ikinci prosedüre başlamanız gerekmektedir.

Not: 5 saniyeyi aştığınız durumda,aktarıcı (kumanda) programlama modundan çıkacaktır bu durumda yukarıdaki işleme yeniden başlamanız gerekecektir.

2. Programlanacak tuşun seçimi:

2.1 Programlamak istediğiniz tuşa basın. LED ışığı 8 saniye boyunca yandıgında, kumanda kopyalama işlemi için sistemi tanıyacak ve 3. adımıdaki işlemleri uygulamak için hazır hale gelecektir.

Not: 8 saniyeyi aştığınız durumda,aktarıcı (kumanda) programlama modundan çıkacaktır bu durumda işleme en baştan başlamanız gerekecektir (Madde1)

3. Tuşun HR kumandaya kopyalanması:

3.1 Orijinal kumandanızı HR kumandanın sol alt kısmına programlama yapması için yaklaştırın. 3.2 Orijinal kumandanın kopyalamak istediğiniz tuşa bastığınızda, HR kumandanın led ışığı yanmaya başlayacaktır. Bu aşamada HR kumanda, diğer kumandanın kodunu kabul etmeye başlayacaktır.HR kumandaya kopyalama işlemi, ilgili kumandanın led ışığı 3 defa ard arda yanıp söndüğünde başarıyla gerçekleşmiş demektir.

4. Programlama modundan çıkmadan çoklu kopyalama işlemi:

4.1 3 defa ard arda led ışığının yanması aşamasından sonra, yukarıda belirtilen 2. maddeden yola çıkarak yapılacak yeni uygulama ile HR kumandada başka tuşları programlayabilirsiniz. Kopyalamak istediğiniz her tuş için aynı işlemleri tekrarlayın. Bu şekilde tüm tuşlara programlama atayabilirsiniz. Not: İşlemi yapmanız için 5 saniye bekleme süreniz olacaktır. Aksi takdirde işleme en yukarıdaki maddeden başlamanız gerekecektir.

5. Programlama modundan çıkma işlemi:

5.1 saniye işlem yapmadığınız takdirde led ışığı uzunca yanacaktır, bu durumda programlama modundan çıkış gerçekleşecektir. Orijinal kumandanın pilini çıkardığınız takdirde yine programlamadan çıkış gerçekleşir.

İlave Notlar:
Hr kumandaya orijinal kumandanın kopyalama işlemi gerçekleştirirken iki vericinin antenlerini birbirlerine doğru açıdan yaklaştırmayı tavsiye ediyoruz. Bu işlem hatasız gerçekleştirildiğinde verimli sonuç alabilirsiniz.

Garanti Şartları - Cihazların garantisi yasalarda belirtildiği üzere, ürünlerin tüketiciye satıldığı gün itibarıyla başlar. Tüketicinin, vurma, çarpma, doğal kullanım sonucunda cihazın eskimesi, yanlış tip kumanda ile HR kumandayı eşleştirme cabaları (yukarıda adı geçen kapı, bariyer, kepenk veya jalousi haricinde bir kumandayı kopyalama), cihazı açıp tamir etmeye çalışması kişisel kullanım hatası olduğundan cihazları garanti kapsamı dışında bırakacaktır. Tüketicinin bu hallerde ürünle ilgili teknik yardım talepleri ücretli olacaktır. Ürünlerin kumanda menziline meydana gelecek düşmeden, kullanıldığı frekansta meydana gelebilecek parazitten üretici ve ithalatçı firma sorumlu değildir. Bilindiği üzere frekanslar bağlı bulunulan ülkenin yönetiminin sorumluluğunda altındadır. Menzilinin düşmesi pilin azalmasına bağlı olarak değişiklik gösterecektir.

(CRO)

Modeli: HR 433, HR868, HR Kvarcni
Frekvencije: 433 MHz, 868 MHz AM
Programiranje: Automatsko učenje

Opis proizvoda: fiksni kod 2 ili 4 kanalni Predajnik za frekvencije 433MHz, 868MHz sa automatskim programiranjem.

Način programiranja na automatski Način (kopiranje):

1. Priprema daljinskog upravljača za Programiranje:

1.1 Pritisnite istovremeno gornje tipke, Pričekajte 1 sekundu i otpustite 2 tipke. Pritisnite ponovo 2 gornje tipke dok LED Dioda ne zasvijetli 3 puta, otpustite 2 tipke. Kada ste to napravili imate 5 sekundi da Pokrenete proceduru od točke 2.

Napomena: ako istekne vrijeme predajnik će izaci iz moda za programiranje pa morate Ponoviti postupak ispočetka.

2. Izbor tipke za programiranje:

2.1 Pritisnite i otpustite tipku koju želite programirati. Pazite, LED dioda će zasvijetliti jedanput i imate 8 Sekundi da napravite postupak kopiranja koda Objajšnjeg u točki 3.

Napomena: ako istekne vrijeme predajnik će izaci iz moda za programiranje pa morate Ponoviti postupak od točke 1.

3. Kopiranje ključa (koda):

3.1 Originalni predajnik prilonite uz donji Lijevi dio HR predajnika za programiranje.

3.2 Pritisnite tipku za programiranje na Originalnom predajniku i LED dioda na HR Predajniku će zasvijetliti indicirajući prijem Koda. Kada se završi programiranje LED dioda na HR predajniku će 3 puta zasvijetliti potvrđujući da je kopiranje izvršeno. Otpustite tipku na originalnom predajniku.

Napomena: da bi programirali predajnike pomoću HR COMPACT CHECK instrumenta pogledajte Informacije o tom članku.

4. Kopiranje više predajnika bez izlazenja iz Postupka za programiranje:

4.1 Nakon što LED dioda zasvijetli 3 puta (točka 3.2), Da bi programirali drugu tipku ponovite postupak od Točke 2 u roku od 5 sekundi. Ponovite postupak za svaku sljedeću tipku koju želite Kopirati.

5. Izlazak iz postupka za programiranje:

5.1 – Pričekajte 5 sekundi i dugačak zvuk će indicirati da ste izašli iz postupka za programiranje, ili izvadite bateriju.

Dodatne napomene:

Točan prijem koda prilikom kopiranja ovisi o položaju antena U različitim redajnicima. Postavite ispravno dva predajnika Prilikom kopiranja. U EU je moguće koristiti samo predajnike sa tipskim odobrenim Frekvencijama. Ovi uređaji su predviđeni za opremu kao što su vrata, ograde, Zastoni; za upotrebu u drugim područjima, korisnik mora Doznati dali su radne dozvole potrebne od tijela kojeg je Imenovala država

GARANCIJA – U skladu s propisima, tvornička garancija je valjana Od datuma koji je oisnut na proizvodu i ograničen je na popravak Ili besplatnu zamjenu dijelova koje proizvodač prihvata kao Neispravne zbog loše kvalitete materijala ili izrade. Garancija ne Pokriva oštećenja ili kvarove nastale vanjskim utjecajem, nestručnom Uporabom preopterećenjem, prirodnom pohabanošću i istrošenošću, izborom pogrešnog proizvoda, greškama prilikom sklopavanja, ili bilo kojim uzrokom koji se ne može pripisati proizvođaču. Proizvod koji se Pogrešno upotrebljavaju ne spadaju pod garanciju i popravak. Ispisane specifikacije su samo indikativne. Proizvođač ne prihvata bilo Kakvu odgovornost za smanjenje dometa ili kvar uzrokovan utjecajem Okoline. Proizvođačeva obaveza za štetu uzrokovanu osobama koje su Rezultat nezgode bilo koje prirode uzrokovanu našim neispravnim Proizvodima, su samo obaveze koje spadaju pod talijanski zakon.

(GRE)

Μοντέλο : HR 433, HR868, HR Quartz
(τηλεχειρισμός με κρύσταλλο)
Συχνότητες : 433.92MHz / 868MHz
Προγραμματισμός: Προσωπική-εκμάθηση

Περιγραφή προϊόντος: Κωδικούς για 2 ή 4 κανάλια εκπομπής για συχνότητες 433.92MHz / 868MHz / 26MHz – 40MHz με πρόγραμμα προσωπικής εκμάθησης

Μεθοδολογία προγραμματισμού της Προσωπικής εκμάθησης (αντίγραφο):

1. Ξεκινώντας τον προγραμματισμό μετάδοσης:

1.1 Πιέστε ταυτόχρονα το πάνω κουμπί, περιμένετε 1 δευτερόλεπτο και ελευθερώστε τα 2 κουμπιά. Πιέστε ξανά τα δύο πάνω κουμπιά ταυτόχρονα μέχρι το LED να αναβοσβήσει τρεις φορές. Ελευθερώστε ξανά τα δύο κουμπιά. Μόλις έχετε πραγματοποιήσει αυτές τις κινήσεις, έχετε 5 δευτερόλεπτα να ξεκινήσετε την διαδικασία στο Σημείο 2.

Σημείωση: εάν περάσει ο χρόνος, ο πομπός θα σας βγάλει εκτός προγράμματος και θα πρέπει να ξεκινήσετε από την αρχή ξανά.

2. Επιλογή κουμπιών για τον προγραμματισμό:

2.1 Πιέστε το πλήκτρο που επιθυμείτε να προγραμματίσετε. Στην συνέχεια το LED θα ενεργοποιηθεί την ώρα και 8 δευτερόλεπτα αρκούν ώστε να αναγνωρίσει την διαδικασία αντιγραφής που περιγράφετε στο Σημείο 3.

Σημείωση: εάν περάσει ο αναγραφόμενος χρόνος, ο πομπός θα σας βγάλει εκτός προγράμματος και θα πρέπει να ξεκινήσετε από την αρχή ξανά.

3. Αντιγραφή κουμπιού:

3.1- Πάρτε τον γνήσιο πομπό πιο κοντά στο χαμηλότεροαριστερό σημείο του HR πομπό για να γίνει προγραμματισμός.

3.2- Πιέστε το κουμπί για να αντιγραφεί ο γνήσιος πομπός και το LED του HR πομπού θα αναβοσβήσει ως αναγνώριση αποδοχής του κωδικού. Μόλις τελειώσει η διαδικασία προγραμματισμού, το LED από τον HR πομπό θα αναβοσβήσει τρεις φορές επιβεβαιώνοντας ότι η αντιγραφή έχει πραγματοποιηθεί.

Σημείωση: συμβουλευτείτε πληροφορίες για αυτό το άρθρο ώστε να προγραμματίσετε τον πομπό μέσω του HR COMPAT CHECK.

4- Αντιγράψτε περισσότερους πομπούς χωρίς να βγείτε από το πρόγραμμα αντιγραφής:

4.1- Έπειτα από τα τρία συνεχόμενα αναβοσβήσιμα, για να προγραμματίσετε και άλλο κλειδί επαναλάβετε την διαδικασία από το Σημείο 2, διαθέτοντας άλλα 5 δευτερόλεπτα χρόνο. Επαναλάβετε την διαδικασία.

5- Για να βγείτε από το πρόγραμμα:

5.1- Έπειτα από 5 δευτερόλεπτα ένα συνεχής άναμμα θα βεβαιώσει ότι έχετε βγει από το πρόγραμμα, ή απουσιάστε την μπαταρία.

Επιπλέον σημειώσεις:

Η σωστή αποδοχή του κωδικού της στιγμής της αντιγραφής εξαρτάται από την θέση της κεραίας στους διαφορετικούς πομπούς. Να τοποθετείτε σωστά τους δύο πομπούς κατά την διάρκεια της αντιγραφής. Στην Ευρώπη είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται μόνο πομπούς εγκεκριμένου τύπου συχνοτήτων.

ΕΓΓΥΗΣΗ - Σύμφωνα με την νομοθεσία, η εγγύηση κατασκευαστή ισχύει από την αναγραφόμενη ημερομηνία πάνω στο προϊόν για επισκευή ή δωρεάν αντικατάσταση των μερών που δύνανται να αντικαταστήσει ο κατασκευαστής, και που οφείλονται σε κακή ποιότητα υλικών ή σε κατασκευαστικό ελάττωμα. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές ή ατέλειες που προκλήθηκαν από εξωτερικούς παράγοντες, κακή συντήρηση, υπερφόρτωση, φυσική φθορά, ελλιπή λανθασμένου προϊόντος, συγκέντρωση λαθών, ή οποιαδήποτε άλλη αιτία που δεν μπορεί να καταλογιστεί στον κατασκευαστή. Προϊόντα, των οποίων έχει γίνει κακή χρήση, δεν αντικαθίστανται, ούτε επισκευάζονται. Οι εκτυπωμένες προδιαγραφές είναι μόνο ενδεικτικές. Οι ευθύνες του κατασκευαστή για συμβάντα σε άτομα, που προκλήθηκαν από συστήματα ή απίε σχετικές με ελαττωματικά προϊόντα, είναι μόνο αυτές που προέρχονται από τον Ιταλικό νόμο.